

2008. június 5., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

64. módosítás**Rendeletre irányuló javaslat****53. cikk – (–1) bekezdés (új)**

–1. Az e rendelet hatálybalépését követő első évben hathavonta ellenőrzéseket kell végezni annak meghatározása érdekében, hogy a tagállamok készek-e a rendelet rendelkezéseinek teljesen körű betartására; amennyiben a meg nem felelés esetét tárják fel, az érintett tagállamot felszólíthatják a szükséges kiigazítások megtételére.

65. módosítás**Rendeletre irányuló javaslat****II. melléklet**

A melléklet törölve

A veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák védelme *

P6_TA(2008)0246

Az Európai Parlament 2008. június 5-i jogalkotási állásfoglalása a veszélyeztetett nyílt tengeri ökoszisztémáknak a fenékhálászati eszközök káros hatásával szembeni védelméről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2007)0605 – C6-0453/2007 – 2007/0224(CNS))

(2009/C 285 E/17)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0605),
 - tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amely alapján a Tanács konzultációt folytatott a Parlamenttel (C6-0453/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0183/2008),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát, az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
 3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való újbóli konzultációra abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
 5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

2008. június 5., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

1. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
(10) preambulumbekzdés

(10) A regionális halászati irányítószervezetek által nem szabályozott területeken található veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák feltérképezése folyamatban van, így e tekintetben viszonylag kevés tudományos ismeret áll rendelkezésre. **A fenékhálászati eszközök lebocsátási mélységének meghatározása elővigyázatossági védelmi vonalat biztosít a vízoszlopon belüli mélytengeri koralloknak és szivacsoknak. Az 1 000 m-es mélység megfelelő védettségi fokot biztosító, ésszerű választás, ugyanakkor lehetővé teszi a tengerfenéken élő fajok, például a sekélyebb vizekben élő szürke tőkehal és kalmár halászatának folytatását. Ez a mélységi korlátozás megfelel a rendelet értelmében meghatározott területalapú intézkedések folyamatos fejlesztésének, ami arra irányul, hogy teljes védelmet biztosítson azon helyszíneknek, ahol ismert vagy valószínű a veszélyeztetett ökoszisztémák jelenléte.**

(10) A regionális halászati irányítószervezetek által nem szabályozott területeken található veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák feltérképezése folyamatban van, így e tekintetben viszonylag kevés tudományos ismeret áll rendelkezésre.

2. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
(12a) preambulumbekzdés (új)

(12a) E rendelet figyelembe veszi a nyílt tengeri tengeren végzett mélytengeri halászat irányításával kapcsolatosan az ENSZ élelmezési és mezőgazdasági szervezete (FAO) által elfogadott nemzetközi irányelveket. A rendelet értelmezése kapcsán felmerülő kételyek esetén a rendeletet a FAO irányelveinek fényében kell értelmezni.

3. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
1. cikk – (1) bekezdés

(1) Ez a rendelet azokra a közösségi halászhajókra alkalmazandó, amelyek fenékhálászati eszközökkel végeznek halászati tevékenységet a nyílt tengeren.

(1) Ez a rendelet azokra a közösségi halászhajókra alkalmazandó, amelyek fenékhálászati eszközökkel végeznek halászati tevékenységet a nyílt tengeren, **amennyiben ezek az eszközök a halászati műveletek szokásos lefolyása során érintkeznek a tengerfenékkal.**

4. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
1. cikk – (2) bekezdés – a) pont

a) az ilyen halászati tevékenységek szabályozására illetékes regionális halászati irányítószervezet illetékessége vagy megállapodás hatálya alá tartozó területek;

a) az ilyen halászati tevékenységek szabályozására **jogilag** illetékes regionális halászati irányítószervezet illetékessége alá tartozó területek;

2008. június 5., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

6. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
2. cikk – b) pont

- b) „veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma”: bármely tengeri ökoszisztéma, amelynek sajátos szerkezetét **és funkcióját** – a rendelkezésre álló legjobb tudományos ismeretek és az elővigyázatosság elve alapján – nagy valószínűséggel veszélyezteteti **a halászati műveletek során a fenékhálászati eszközökkel való fizikai érintkezés által okozott károsodás; többek között ide tartoznak a zátonyok, fenékhegyek, hidrotermikus források, hidegvízi korallzátonyok és hidegvízi szivacsok;**
- b) „veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma”: bármely tengeri ökoszisztéma, amelynek sajátos szerkezetét **és/vagy funkcióját** nagy valószínűséggel veszélyezteteti **valamely külső tényező hatása;**

7. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
2. cikk – c) pont

- c) „fenékhálászati eszközök”: fenékvonóhálók, kotróhálók, fenékhez rögzített kopoltyúhálók, fenékhez rögzített horogsorok, rákcsapdák és csapdák.
- c) „fenékhálászati eszközök”: **tengerfenékkal érintkező halászati eszközök, azaz** fenékvonóhálók, kotróhálók, fenékhez rögzített kopoltyúhálók, fenékhez rögzített horogsorok, rákcsapdák és csapdák.

8. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
4. cikk – (1) bekezdés – b) pont

- b) a célfajokat,
- b) a célfajokat, **illetve azokat a fajokat, amelyek a járulékos fogás részeit képezhetik,**

9. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
4. cikk – (1) bekezdés – c) pont

- c) **a halászeszközök lebecsítésének mélységét és**
- c) **a használt eszközöket, alkalmazási mélységüket és**

10. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
4. cikk – (1) bekezdés – d) pont

- d) a tengerfenék topográfiai profiljának összetételét a tervezett halászati területen.
- d) a tengerfenék topográfiai profiljának összetételét a tervezett halászati területen **abban az esetben, ha annak az államnak az illetékes hatóságai, amelynek zászlaja alatt a hajók közlekednek, még nem rendelkeznek ezekkel az információkkal.**

11. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
4. cikk – (1) bekezdés – da) pont (új)

da) a tevékenységek időtartamát.

2008. június 5., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

12. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

4. cikk – (2) bekezdés

(2) Az illetékes hatóságok azt követően állítják ki a különleges halászati engedélyt, hogy értékelték a hajó tervezett halászati tevékenységeinek lehetséges hatásait, és megállapították, hogy ezek a tevékenységek valószínűleg nem járnak jelentős káros hatásokkal a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra.

(2) Az illetékes hatóságok azt követően állítják ki a különleges halászati engedélyt, hogy értékelték a hajó tervezett halászati tevékenységeinek lehetséges hatásait, és megállapították, hogy ezek a tevékenységek valószínűleg nem járnak jelentős káros hatásokkal a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra. **A különleges halászati engedély érvényessége nem lehet hosszabb, mint a halászati tervé.**

13. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

4. cikk – (4) bekezdés

(4) Az illetékes hatóságok a (2) bekezdésben említett értékelés elvégzése során elővigyázatossági kritériumokat alkalmaznak. **Amennyiben kétség merül fel azzal kapcsolatban, hogy a káros hatások jelentősek-e vagy sem, a valószínűsített káros hatásokat a tudományos szakvélemény alapján jelentősnek kell tekinteni. 5.**

(4) Az illetékes hatóságok a (2) bekezdésben említett értékelés elvégzése során elővigyázatossági kritériumokat alkalmaznak.

14. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

6. cikk

6. cikk

Törölve.

Mélylési korlátok

A fenékhálászati eszközök használata 1 000 m-nél nagyobb mélységben tilos.

15. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

7. cikk – (1) bekezdés

(1) Amennyiben a halászati műveletek során valamely halászhajó veszélyeztetett tengeri ökoszisztémára **bukkan**, a halászatot azonnal abbahagyja vagy az érintett területen kívül folytatja. A műveleteket csak akkor folytatja, ha a 4. cikk (1) bekezdésében előírt halászati tervben megjelölt területen belül már legalább 5 tengeri mérföldnyire került a szóban forgó helyszíntől.

(1) Amennyiben **a 4. cikk rendelkezéseinek megfelelően hozott intézkedések ellenére a 12. cikk értelmében a fedélzeten tartózkodó tudományos megfigyelő elégséges bizonyítékot talál arra vonatkozóan, hogy** a halászati műveletek során valamely halászhajó **vélhetően** veszélyeztetett tengeri ökoszisztémára **bukkanhatott, a hajó** a halászatot azonnal abbahagyja vagy az érintett területen kívül folytatja. A műveleteket csak akkor folytatja, ha a 4. cikk (1) bekezdésében előírt halászati tervben megjelölt területen belül már legalább 5 tengeri mérföldnyire került a szóban forgó helyszíntől.

2008. június 5., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

16. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

7. cikk – (2a) bekezdés (új)

(2a) *Ha erősen bizonytalan, hogy veszélyeztetett tengeri ökoszisztémát találtak-e, ezzel ellentétes megfelelő bizonyítékok hiányában a területet veszélyeztetett tengeri ökoszisztémának kell nyilvánítani.*

17. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

7. cikk – (3) bekezdés

(3) A halászhajó **minden** ilyen felfedezésről késedelem nélkül jelentést tesz az illetékes hatóságnak, pontos információkat szolgáltatva a felfedezés jellegéről, helyéről, idejéről és bármely egyéb fontos körülményéről.

(3) A halászhajó **bármilyen** ilyen felfedezésről késedelem nélkül jelentést tesz az illetékes hatóságnak, pontos információkat szolgáltatva a felfedezés jellegéről, helyéről, idejéről és bármely egyéb fontos körülményéről, **az illetékes hatóság pedig haladéktalanul jelentést tesz a Bizottságnak és a tagállamoknak.**

18. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

7. cikk – (3a) bekezdés (új)

(3a) *A váratlan felfedezéseket elektronikus térképrendszeren online kell regisztrálni annak érdekében, hogy létrejöjjön a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák állandó adatbázisa.*

19. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

8. cikk – (1) bekezdés

(1) A veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák biztos vagy valószínűsíthető előfordulására vonatkozóan rendelkezésre álló legjobb tudományos ismeretek alapján a tagállamok meghatározzák azokat a területeket, amelyeket lezárnak a fenékhálaszat elől azokban a régiókban, ahol halászhajóik tevékenykednek. A tagállamok késedelem nélkül megtiltják hajóik számára az e területekre való belépést, **és a 13. cikkel összhangban jelentést nyújtanak be a Bizottságnak.**

(1) A veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák biztos vagy valószínűsíthető előfordulására vonatkozóan rendelkezésre álló legjobb tudományos ismeretek alapján a tagállamok meghatározzák azokat a területeket, amelyeket lezárnak a fenékhálaszat elől azokban a régiókban, ahol halászhajóik tevékenykednek. A tagállamok késedelem nélkül megtiltják hajóik számára az e területekre való belépést, **és az alkalmazott tilalomról haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot. A Bizottság ezeket az információkat késedelem nélkül eljuttatja a többi tagállamhoz.**

21. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat

11. cikk

A 2002. december 16-i 2347/2002/EK **rendeletben** meghatározott követelmények az 1. cikk (1) bekezdésében említett, a mélytengeri állományokra halászó közösségi halászhajókra is vonatkoznak.

A 2002. december 16-i 2347/2002/EK **rendelet 3., 5., 7. és 9. cikkében** meghatározott követelmények az 1. cikk (1) bekezdésében említett, a mélytengeri állományokra halászó közösségi halászhajókra is vonatkoznak.

2008. június 5., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

22. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
12. cikk – cím

Megfigyelők

Tudományos megfigyelők

23. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
12. cikk – (1) bekezdés

(1) **Minden tagállam tudományos megfigyelőket rendel ki azokra a hajókra, amelyek számára** a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott különleges halászati engedélyt állítottak ki. A megfigyelők a 4. cikk (1) bekezdésében meghatározott halászati terv végrehajtása során **figyelemmel kísérik** a hajó halászati tevékenységeit.

1. **A tagállamok által kiadott, a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott különleges halászati engedéllyel rendelkező hajók közül egy reprezentatív mintát alkotó hajócsoport tudományos megfigyelőt vesz fel a fedélzetére. A tudományos megfigyelők számát a Bizottság határozza meg a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság javaslata alapján, a halászati terület és a halászati módszer függvényében. A fedélzetre felvett tudományos megfigyelők száma arányos a tagállamoktól különleges halászati engedélyt kapott hajók számával. A Bizottság az egyes halászati időszakokat követően ügyel a tudományos megfigyelők hajók közötti cserélődésére. A tudományos megfigyelők a 4. cikk (1) bekezdésében meghatározott halászati terv végrehajtása során nyomon követik a hajó halászati tevékenységeit, és végrehajtják az e cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatokat.**

24. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
12. cikk – (3a) bekezdés (új)

(3a) **A tudományos megfigyelőnek a megfigyelendő hajótól vagy társaságtól függetlennek kell lennie. Nem rendelkezhet pénzügyi vagy más érdekeltséggel e hajóban vagy társaságban. A megfigyelőknek súlyos bűncselekményektől mentes büntetlen előélettel kell rendelkezniük, és megfelelő szintű ismerettel kell rendelkezniük a mélytengeri halászati módszerek, valamint a célfajok és az ökoszisztémák terén.**

25. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
13. cikk – (1) bekezdés – aa) pont (új)

aa) **a 4. cikk (2) bekezdésével összhangban a halászati tevékenységek hatásairól;**

26. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
13. cikk – (2) bekezdés

(2) A Bizottság késelem nélkül továbbítja az (1) bekezdésben említett jelentésben szereplő információkat az illetékes tudományos testületeknek.

(2) A Bizottság késelem nélkül továbbítja az (1) bekezdésben említett jelentésben szereplő információkat az illetékes tudományos testületeknek, **valamint az ezekre az információkra igényt tartó tagállamoknak.**

2008. június 5., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

27. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
14. cikk – cím

Nyomon követés

Felülvizsgálat

28. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
14. cikk

A Bizottság **2010. június 30-ig** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról. A jelentéshez szükség esetén csatolni kell a rendelet módosítására vonatkozó javaslatokat.

A Bizottság **2009. június 30-ig** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról. A jelentéshez szükség esetén csatolni kell a rendelet módosítására vonatkozó javaslatokat.

29. módosítás

Rendeletre irányuló javaslat
15. cikk – első albekezdés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő **hetedik** napon lép hatályba.

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő **harmincadik** napon lép hatályba.

Az EU Szolidaritási Alapjának igénybevétele

P6_TA(2008)0248

Az Európai Parlament 2008. június 5-i állásfoglalása az EU Szolidaritási Alapjának az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fejeletről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 26. pontja alapján történő igénybeviteléről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2008)0200 – C6-0164/2008 – 2008/2091(ACI))

(2009/C 285 E/18)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2008)0200 – C6-0164/2008),
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fejeletről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 26. pontjára,
- tekintettel a Bizottság és a költségvetési hatóság két ága között megtartott, 2008. április 16-i háromoldalú párbeszéd eredményeire,
- tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A6-0205/2008),

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o. A legutóbb a 2008/371/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal módosított (HL L 128., 2008.5.16., 8. o.) megállapodás.